

ОТЗЫВ

научного руководителя о диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук Шэнь Юйе на тему «Возвратные конструкции с дативным субъектом (на материале Национального корпуса русского языка)» по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России

Возвратные конструкции с дативным субъектом в русском языке занимают центральное положение в системе средств выражения неагентивности и неконтролируемости ситуации. В диссертационной работе Шэнь Юйе впервые проведен анализ данных конструкций с использованием корпусных методов исследования, который показал, что разметка словоформ в Национальном корпусе русского языка (НКРЯ) позволяет искать изучаемые конструкции при помощи специально разработанных автором формул и дает возможность изучить большой языковой материал. Поэтому тема диссертационного исследования Шэнь Юйе является **актуальной**. Основное внимание в диссертации уделено семантике, употреблению и частотности данных конструкций в НКРЯ. Несмотря на то, что к анализу этих конструкций обращались многие лингвисты, работы которых Шэнь Юйе основательно изучила, комплексное описание таких предложений на корпусном языковом материале еще не проводилось. Этим обусловлена **научная новизна** рецензируемой работы. **Теоретическая значимость** исследования обеспечивается соединением современного (корпусного) способа сбора и анализа материала с использованием новой грамматической теории (грамматики конструкций). Также следует подчеркнуть сопоставительный компонент диссертации, который расширяет **практическое применение** результатов исследования в преподавании грамматики русского языка не только в русской, но и в китайской аудитории. Изучаемые конструкции, представляющие типологические особенности русского языка, рассматриваются также в связи с возможностью их перевода на китайский язык.

Работа состоит из введения, четырех глав, каждая из которых завершается выводами, заключения и библиографии, включающей 89 позиций (научных публикаций, словарей и электронных ресурсов).

Положения, выносимые на защиту, сформулированы исчерпывающе, обоснованно, отражая основную проблематику диссертации.

В главе 1 излагаются теоретические основы исследования и дается обзор изучения возвратных конструкций с дативным субъектом в русском языке, в том числе анализ работ китайских русистов. Обсуждаются теоретические понятия неагентивности, неконтролируемости, безличности и др. В Главе 2 («Состав, семантика и частотность возвратных конструкций с дативным субъектом в русском языке») излагаются принципы и результаты поиска возвратных дативных конструкций в НКРЯ, анализируется их частотность. Семантика неконтролируемости изучаемых конструкций определяется как значением возвратных глаголов и форм, так и формой дательного падежа личного субъекта. Результаты исследования частотности данных конструкций в НКРЯ сопровождаются концептуальным анализом. Показано, что возвратные конструкции с дативным субъектом – это антропоцентрические конструкции (почти всегда субъект в этих конструкциях – человек), и, кроме того, это эгоцентрические конструкции (наиболее частотным местоимением в позиции субъекта является местоимение *мне*).

В Главе 3 («Безличные возвратные формы глаголов в современном русском языке: семантика и частотность») внимание автора сосредоточено на безличных возвратных формах глаголов, которые рассматриваются с точки зрения продуктивности и регулярности их образования, а также семантики, частотности и сочетаемости. В главе представлен также анализ данных Рунета, который демонстрирует активность окказионального образования безличных возвратных форм от глаголов деятельности НСВ.

В Главе 4 («Способы перевода русских возвратных конструкций с дативным субъектом на китайский язык (на материале романа

Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание»))» проводится сопоставительный анализ способов выражения неагентивности в русском и китайском языках на материале романа Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» и его китайского перевода. Здесь автор демонстрирует, что не только умеет работать с НКРЯ и владеет методами автоматизированного анализа языкового материала, но обладает также навыками исследования художественного текста, которое требует умения проецировать грамматическую систему языка на индивидуально-художественное употребление языковых единиц и конструкций.

В Заключении подводится итог проведенному исследованию. Выводы, к которым приходит автор, достоверны и научно доказаны.

В целом можно сказать, что Шэнь Юйе собрала и проанализировала большой языковой материал по теме диссертации, изучила и систематизировала соответствующую лингвистическую литературу, выявила новые факты в образовании, употреблении и частотности возвратных конструкций с дативным субъектом в современном русском языке, логично изложив ход и результаты своего исследования.

Считаю, что диссертация Шэнь Юйе «Возвратные конструкции с дативным субъектом (на материале Национального корпуса русского языка)» отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует специальности 5.9.5. «Русский язык. Языки народов России» (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова; работа оформлена согласно требованиям Положения о совете по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Таким образом, диссертация «Возвратные конструкции с дативным субъектом (на материале Национального корпуса русского языка)» Шэнь

Юйе отвечает квалификационным требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова и может быть представлена к защите по специальности 5.9.5 – Русский язык. Языки народов России.

Научный руководитель
доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры русского языка
филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова
Е.В. Петрухина

19 декабря 2022 г.

Контактные данные:

Тел.: +7 (495) 939-26-05

E-mail: russlang@philol.msu.ru

Специальность, по которой научным руководителем защищена
диссертация: 10.02.01. – русский язык; 10.02.03 – славянские языки.

Адрес места работы: 119991 ГСП-1, Москва, Ленинские горы, МГУ имени
М.В. Ломоносова, 1-й корпус гуманитарных факультетов, филологический
факультет.

Подпись профессора кафедры русского языка
филологического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова Петрухиной Е.В. удостоверяю